

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond
Guía para Pacientes de Cirugía Bariátrica

Bienvenido a la Unidad Quirúrgica de Kaiser Richmond:

Usted ha sido programado para una operación en nuestra unidad quirúrgica. Le daremos dos citas, una para revisar su historial médico y hacerle un examen físico y la otra en el departamento de anestesiología, previa a la operación.

La hora de la operación:

El día previo a su operación usted recibirá una llamada confirmando la hora.

Si le da gripe, dolor de garganta, fiebre u otro síntoma antes de la operación, llame a la Unidad de Cirugía Ambulatoria (ASU) al (510) 307-2765 de lunes a viernes. Si llama por la noche, deje un mensaje y le devolveremos la llamada durante horas normales de oficina.

Bebida y comida:

No coma o beba nada a partir de la medianoche del día de su operación, a menos que le hayan indicado lo contrario.

➤ **Riesgos asociados con el consumo de comida o líquidos:**

Los alimentos o líquidos en el estómago, pueden causar vómitos o reflujo y pasar a los pulmones. Dichas sustancias al ser aspiradas, pueden ocasionar lesiones graves y hasta la muerte. La mañana de la operación, puede cepillarse los dientes, hacer gárgaras o usar un enjuague bucal siempre que no se trague el líquido. **Solo si su médico lo recomienda**, debe tomar sus medicamentos con un sorbito de agua la mañana de la operación. El anestesiólogo quizás le recete un medicamento (Cimetidine o Tagamet) para tomarlo la noche antes o en la mañana de la operación, con el fin de disminuir los ácidos estomacales.

El día de la operación:

Asegurese de traer su tarjeta de Kaiser y una identificación con foto. Nuestra unidad quirúrgica (ASU) se halla en el segundo piso del hospital. Puede llamar a la recepción al (510) 307-2765. Tome el ascensor "A" del hospital hacia el 2do. Piso, la recepción de cirugía está ubicado en el vestíbulo. Dependiendo del horario, quizás tenga que esperar antes de que pase al quirófano. Le sugerimos a nuestros pacientes que vengan con un pariente o amistad. La antesala del quirófano es pequeña, por eso se les pide a todos los visitantes que esperen en el vestíbulo de la recepción.

Si usted fuma, se recomienda que deje de hacerlo ocho (8) semanas antes de la fecha de la operación o sino se cancelará. Favor de bañarse o ducharse la mañana antes a la operación para reducir los riesgos de infección. **Sírvase no usar lociones, aceites o perfumes.**

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond
Guía para el Paciente de Cirugía Bariátrica

Ropa y objetos de valor:

Use ropa cómoda y suelta, para que le sea fácil vestirse después de la cirugía. **DEJE TODOS SUS OBJETOS DE VALOR, ALHAJAS, DINERO Y TARJETAS DE CREDITO EN CASA.** No somos responsables por extravíos o daños a sus objetos personales.

Quítese el esmalte de uñas o uñas postizas de un dedo de cada mano.

Si usa dentaduras postizas, audífonos o prótesis, informeselo a la enfermera. **Si usted usa audífonos, uselos el día de su cita.** Traiga sus audífonos y dentaduras postizas en sus respectivos estuches con etiquetas visibles.

Transporte:

Se **requiere** que un familiar o una amistad responsable lo lleve de regreso a su casa. Por su seguridad, no se recomienda que vaya a casa sólo. Su cirugía **será suspendida** si usted no tiene un medio seguro de regresar a casa.

Sus parientes y amistades pueden esperar en el vestíbulo. Si su acompañante decide irse a esperar en casa, le avisaremos cuando este listo a ser transferido a su habitación. Sirvase darnos un número dónde podamos ubicarlos al concluir su cirugía.

Medicamentos:

Sirvase traer sus medicamentos o una lista, a su cita con el anestésico. No las traiga el día de su cirugía. Es importante que deje de usar aspirinas o cualquier derivado de ella (Ibuprofeno, Motrin, Advil, Aleve, Nuprin, Naprosyn, Relafen) un mes antes de la cirugía. Pregúntele al cirujano o al anestésico si debe discontinuar el uso de sus medicamentos regulares antes de la cirugía.

Lentes de contacto:

Debe quitarse los lentes de contacto antes de la cirugía. Favor de traer su estuche y solución oftálmica para guardarlos, o mejor aún, use anteojos ese día.

Visitantes:

Sus parientes y amigos pueden esperarlo en el vestíbulo durante la operación. Por favor, pídale que se registren en la recepción del 2do piso. Infórmele a la recepcionista si desean conversar con el cirujano después de la operación. Un voluntario le avisará a las personas que lo estén esperando cuando le trasladen a la sala de recuperación. No se permiten visitas en la sala de recuperación. **Los pacientes permanecen en la sala de recuperación unas 2 horas.** El tiempo de su estadía dependerá de cómo se sienta y cuándo el médico determine que no hay peligro de que usted se marche.

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond

Guía para el Paciente de Cirugía Bariátrica

La unidad de cirugía:

Usted pasará a la unidad de cirugía para alistarle para la operación. Lo vestirán adecuadamente, según su procedimiento. Allí podrá conversar con el anesthesiólogo o enfermera anestesista, que le explicarán el procedimiento. La unidad quirúrgica estará bien iluminada y quizás fría. Si se siente incómodo por alguna razón, sírvase decirselo a su enfermera.

Quirófanos:

Usted se recostará en una camilla y será trasladado al quirófano. Las camillas tienen barandales protectores a los lados para su seguridad. **NO SE PERMITEN VISITAS EN EL QUIRÓFANO.** El quirófano estará bien iluminado y hasta frío. El lugar a ser operado será preparado antes del procedimiento, dependiendo del cual, se podrían usar correas de seguridad y de acomodamiento. Ciertos monitores utilizados en los quirófanos (BP/Pules, OXY/EKG) son ruidosos.

Cuidados posoperatorios:

Luego de la operación, pasará a la sala de cuidados posanestésicos o de recuperación. Dependiendo de los sedantes y anestésicos utilizados en su procedimiento, permanecerá en recuperación aproximadamente 2 horas. Una vez estable, será trasladado al piso médico quirúrgico del hospital.

Antes de volver a casa, se le proporcionarán instrucciones de como cuidarse luego de su cirugía. Le recomendamos que alguien permanezca con usted en casa. Una enfermera le llamará a casa para saber como esta.

Esperamos que con nuestros esfuerzos en conjunto, logremos que sus cuidados quirúrgicos ambulatorios sean lo más placenteros posibles. Cualquier sugerencia que nos ayude a mejorar nuestros servicios a los miembros del Plan de Salud, será bienvenida.

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond **Guía para el Paciente de Cirugía Bariátrica**

Derechos del paciente

Lista de derechos del paciente en el estado de California:

De acuerdo con la Sección 70707 del código administrativo de California, el hospital y personal médico han adoptado la siguiente lista de derechos del paciente. Como tal, usted tiene derecho a:

1. Ejercer estos derechos sin distinción de sexo, raza, condición económica, nivel educativo, practica religiosa de la fuente de pago por el cuidado del paciente.
2. Atención respetuosa y trato considerado.
3. Conocer el nombre del médico que tenga la responsabilidad principal de coordinar el cuidado del paciente, así como los nombres y relaciones profesionales de otros médicos que entren en contacto con el paciente.
4. Recibir información del médico acerca de su enfermedad, el curso del tratamiento, y las posibilidades de recuperación en términos que el paciente pueda entender.
5. Recibir la mayor información posible, respecto a cualquier tratamiento o procedimiento propuesto, para que el paciente pueda dar su consentimiento informado o rehusar el curso de acción. Exceptuando emergencias, ésta información deberá incluir una descripción de los susodichos, los riesgos médicos involucrados en este, alternativas o ningún tratamiento. Los riesgos de cada uno y el nombre de la persona que llevará a cabo el procedimiento.
6. Participar activamente en las decisiones que tengan que ver con la atención médica del paciente. Hasta donde lo permita la ley, incluye su derecho a rehusar tratamiento.
7. Respeto absoluto de la privacidad del programa de atención médica. Las conversaciones del caso, las consultas, los exámenes y el tratamiento son confidenciales y deben tratarse con discreción. Es derecho del paciente ser informado sobre la presencia de cualquier individuo.
8. Trato confidencial de todos los expedientes e información relacionada al cuidado y estadía del paciente en el hospital. El expediente médico del paciente estará a disposición de cualquier persona no relacionada directamente con sus cuidados, previo permiso escrito
9. Respuestas razonables para cualquier petición razonable que el paciente solicite.
10. Abandonar el hospital, aún en contra de lo aconsejado por el médico.
11. Tener una continuidad razonable de su cuidado y a saber de antemano la hora y el lugar de sus citas, así como el nombre del médico que le brindará la atención médica.
12. Que le avisen si el médico o el hospital han propuesto realizar experimentos humanos que puedan afectar el cuidado o tratamiento del paciente. El paciente tiene derecho a rehusarse a participar en dichos proyectos de investigación.
13. Que el médico o persona delegada por él, le informe de la atención médica requerida después de ser dado de alta del hospital.
14. Revisar y recibir una explicación de la factura, sin importar la fuente de pago.

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond
Guía para el Paciente de Cirugía Bariátrica

15. Saber qué reglamentos y políticas del hospital conciernen la conducta del paciente.
16. Que todos los derechos del paciente conciernan a la persona designada con la responsabilidad legal de tomar decisiones sobre su atención médica.
17. Designar visitantes de su preferencia, sí es que aún el paciente tiene la capacidad para decidir, tenga o no dicho visitante parentesco de sangre o matrimonial con él, a menos que:
 - a) No se permitan visitas.
 - b) El hospital determine razonablemente, que la presencia de dicha visita en particular ponga en peligro la salud o seguridad de un paciente, un empleado del hospital o de otro visitante o que pueda perturbar significativamente las actividades del hospital.
 - c) El paciente halla indicado al personal del hospital que no desea atender visitas de ésta persona.
18. Que se tome en consideración los deseos del paciente para decidir quien puede visitarle, si es que pierde esa capacidad y que dichas consideraciones se incluyan en el reglamento de visitas. Mínimo, se debe incluir a todas las personas que vivan en el hogar del paciente.
19. La información descrita no debe ser utilizada para impedir que el hospital establezca restricciones razonables a las visitas, incluyendo restricciones sobre los horarios de visita y el número de visitantes permitidos.
20. A establecer un proceso por el cual, las quejas del paciente sean enviadas a la administración del hospital para una respuesta adecuada.
21. Todo el personal del hospital debe ceñirse a esta lista de derechos del paciente.

Responsabilidades del paciente

En proporción a los derechos del paciente, el paciente tiene las siguientes responsabilidades con la Fundación de Hospitales Kaiser:

- ❖ Proporcionar información fiel y completa sobre sus dolencias, enfermedades, hospitalizaciones, y/o tratamientos recibidos en el presente o en el pasado, así como otros asuntos relacionados con su salud. El paciente tiene la responsabilidad de informar al profesional de salud encargado, cualquier cambio inesperado en su condición. El paciente es responsable de hacer saber, si entiende o no, el curso de acción y lo que se espera de él.
- ❖ Seguir el plan de tratamiento recomendado por el profesional de salud responsable de su atención médica. Esto podría incluir, seguir las instrucciones de enfermeras y otro personal médico mientras implementan el plan de cuidado coordinado ordenado por dicho profesional, así como los reglamentos del hospital. También, el paciente es responsable de asistir a sus citas y de informar al profesional responsable o al hospital correspondiente en caso contrario.
- ❖ Responsabilizarse por sus acciones si decide rehusar un tratamiento o si decide no seguir las instrucciones indicadas por su profesional de la salud.

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond **Guía para el Paciente de Cirugía Bariátrica**

- ❖ Asegurarse que las obligaciones financieras adquiridas por su atención médica sean atendidas con prontitud.
- ❖ Seguir las normas y reglamentos de los Hospitales Kaiser que conciernan al cuidado y conducta del paciente.
- ❖ Tener consideración con los derechos de otros pacientes y el personal del hospital, ayudar a controlar el ruido, no fumar y la cantidad de visitas. El paciente es responsable de respetar la propiedad de otros así como la de la Fundación de Hospitales Kaiser.

Precauciones Universales:

¿Qué son precauciones universales?

Son pasos simples y continuos que empleados sanitarios utilizan para evitar la diseminación de enfermedades a sí mismos y a sus pacientes. Estas prácticas son recomendadas por la Asociación Hospitalaria Americana, el Centro para el Control de Enfermedades y la Administración de Salud y Seguridad Industrial.

La prevención es sencilla. Todo empleado sanitario debe usar barreras protectoras (guantes, batas, a veces máscaras y lentes) para evitar que la sangre u otras secreciones corporales, entren en contacto con la piel, boca y ojos, evitando entrar al organismo.

Además de estas barreras, los empleados sanitarios deben lavarse las manos después de todo contacto con sangre u otras secreciones corporales luego de quitarse los guantes, para proteger a los pacientes de infecciones.

El mensaje más importante de las precauciones universales es que TODOS portamos gérmenes que podrían transmitir infecciones. Por eso debemos tomar precauciones con CADA paciente, sin importar el tratamiento al cual este sometido. Todos los pacientes son de igual importancia y dichas medidas deben reflejarse en todos ellos. A los se les exige desarrollar conductas estándares de rutina que los mantengan a ellos y a los demás a salvo.

Precauciones para el control de infecciones:

Las acciones y conductas de los empleados sanitarios que usted podrá notar, al poner en práctica las precauciones universales son las siguientes:

- ❖ La sangre y secreciones corporales de TODOS los pacientes serán tratadas como agentes potencialmente infecciosos.
- ❖ Todos los empleados sanitarios deben lavarse las manos antes y después de entrar en contacto con muestras de pacientes.
- ❖ Todos los empleados sanitarios deben usar batas desechables o delantales plásticos en situaciones donde puedan ocurrir salpicaduras de sangre o de otras secreciones corporales.
- ❖ Todos los empleados sanitarios deben usar máscaras para protegerse contra enfermedades transmisibles por el aire (Enfermedades como el SIDA o la hepatitis NO son transmisibles de esta forma).

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond
Guía para el Paciente de Cirugía Bariátrica

- ❖ Todos los empleados sanitarios deben usar lentes de protección y máscaras si es que van a estar expuestos a salpicaduras de sangre u otras secreciones corporales en la cara.
- ❖ Todos los empleados sanitarios dispondrán de envases especiales para desechar materiales infectados como agujas y jeringas, convenientemente ubicados.
- ❖ Todas las muestras de laboratorio serán manejadas como infecciosas.

Instrucciones para llegar:

Centro Médico Kaiser Permanente de Richmond
901 Nevin Avenue
Richmond, CA 94801
(510) 307-1500

El hospital se encuentra en la esquina de Nevin Avenue y Harbour Way en Richmond.

Desde Oakland:

Tomar la autopista I-80 Este. Tomar la intersección I-580 hacia el Puente de Richmond/San Rafael. Salir en Harbour Way Norte y continuar por Harbour Way. Doblar a la izquierda en Nevin Avenue.

Desde Sacramento:

Tomar la autopista I-80 Oeste hasta la salida de San Pablo Avenue. Doblar a la derecha en Barrett Avenue y seguir hacia el Oeste por unas tres (3) millas. Doblar a la izquierda en Harbour Way y a la derecha en Nevin Avenue.

Desde el condado de Marin:

Tomar el puente de Richmond/San Rafael. Salir en Cutting Blvd. y doblar a la izquierda en Cutting Blvd. Doblar a la izquierda en Harbour Way. Doblar a la izquierda en Nevin Avenue.

Utilizando transporte público:

Por BART: Bajarse en la estación de Richmond. El hospital está a dos (2) cuadras por la vereda de Nevin Avenue. Los autobuses de AC transit que cubren las rutas 73 y 76 paran a pocas cuadras del hospital.